

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

1989

ΕΚΘΕΣΗ & ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ



ANNUAL REPORT

ERGOBANK

Athens - GREECE

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ στο 1989
ERGOBANK's 1989 Highlights

(Ποσά σε εκατομμύρια δραχμών ή δολλαρίων εκτός του ποσού του μερίσματος και του Καθαρού Κέρδους ανά μετοχή)

(All amounts in millions Drachmae or U.S. \$ except Dividend and Net Profit per share amount)

Την 31.12.89, με τη συμπλήρωση του 14ου χρόνου λειτουργίας της, η ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ είχε:

After 14 years of operations, on 31st December 1989, ERGOBANK had:

		31.12.89	31.12.88	31.12.87	31.12.86	31.12.85		
Σύνολο Καταθέσεων	Δρχ.	194.999	147.490	105.134	75.100	54.958	Drs.	Total Deposits
Αριθμός Καταθετών		197.680	182.594	155.010	131.830	114.550		Depositors Number
Σύνολο Χορηγήσεων	Δρχ.	86.704	64.935	44.902	32.438	22.804	Drs.	Total Loans
Αριθμός Δανειστικών Πελατών		17.758	15.918	14.120	13.070	12.480		Borrowing Clients Number
Αριθμός Αξιών Εισαγωγών - Εξαγωγών		98.420	79.629	66.833	54.340	50.390		Export-Import items handled
Σύνολο Αξιών Εισαγωγών - Εξαγωγών	\$	2.329	1.809	1.277	868	674	\$	Total Exports-Imports handled
Σύνολο Στοιχ. Ενεργητικού (εκτός Λογ/σμών Τάξεως)	Δρχ.	228.248	174.288	127.011	99.348	69.928	Drs.	Total Assets (excluding Contingencies)
Γεν. Σύνολο Στοιχ. Ενεργητικού (με Λογ/σμούς Τάξεως)	Δρχ.	324.493	236.710	170.256	134.217	98.660	Drs.	Total Assets (including Contingencies)
Σύνολο Κεφαλαίου & Αποθεματικών	Δρχ.	13.650	6.334	3.377	2.599	2.104	Drs.	Shareholders Funds
Μικτά Κέρδη	Δρχ.	13.940	8.267	5.795	4.261	3.457	Drs.	Gross Profit
Καθαρά Κέρδη	Δρχ.	8.106	3.930	2.662	1.709	1.364	Drs.	Net Profit
Μέρισμα ανά μετοχή	Δρχ.	1.000	620	437	300	212	Drs.	Dividend per share
Καθαρό Κέρδος ανά μετοχή	Δρχ.	1.986	1.228	832	534	426	Drs.	Net Profit per share
Απόδοση Ιδίων Κεφαλαίων		59.3%	62.0%	78.8%	65.7%	64.8%		Return on Equity
Απόδοση Στοιχείων Ενεργητικού		3.55%	2.25%	2.09%	1.72%	1.95%		Return on Total Assets
Σχέση Καθαρών προς Μικτά Κέρδη		58.1%	47.5%	45.9%	40.1%	39.4%		Ratio Net to Gross Profit
Καταστήματα σε λειτουργία		53	48	43	39	37		Number of Branch Offices
Αριθμός Μελών Προσωπικού		1.219	1.089	1.000	944	862		Number of Employees

IMPORTANT: For the convenience of our foreign Friends, our Balance Sheet and Profit & Loss accounts, in a condensed form, are given in thousands U.S. dollars, at the end of this report (page 17). Drachmae amounts have been converted to dollars at the median rate of one U.S. dollar = Drachmae 157.79, prevailing on 31/12/89.

Έκθεση Διοικητικού Συμβουλίου 1989 Annual Report for 1989

Πρός τους Μετόχους, Πελάτες και Φίλους της ΤΡΑΠΕΖΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Αγαπητοί Κυρίες και Κύριοι Μέτοχοι, Πελάτες και Φίλοι,

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ και στο 1989 κατόρθωσε να παρουσιάσει αξιόλογες επιδόσεις σε όλους τους τομείς των δραστηριοτήτων της.

Ενδεικτικά θα μπορούσαμε να αναφέρουμε τα εξής:

1. Την αύξηση των Καταθέσεων των Πελατών μας κατά 32% σε Δρχ. 194.999 εκατ. με παράλληλη αύξηση του αριθμού των Καταθετών μας κατά 8% σε 197.680.
 2. Την αύξηση των Χορηγήσεών μας κατά 33% σε Δρχ. 86.704 εκατ. και του αριθμού των δανειακών Πελατών μας κατά 11% σε 17.758.
 3. Την αύξηση κατά 49% των Προμηθειών και άλλων Εσόδων μας σε Δρχ. 8.944 εκατ., ποσό που αντιπροσωπεύει το 64% των Μικτών Κερδών μας (1988 - 72%).
 4. Την αύξηση των Μικτών Κερδών της Τραπεζής μας κατά 68% σε Δρχ. 13.940 εκατ. και των Καθαρών Κερδών μας κατά 106%, σε Δρχ. 8.106 εκατ. Στο 1989 διατηρήσαμε τον αυστηρό έλεγχο των εξόδων μας που αυξήθηκαν μόνο κατά 34% σε Δρχ. 5.273 εκατ.
 5. Η απόδοση του Συνόλου των Στοιχείων Ενεργητικού (χωρίς τα υπόλοιπα των Λογ/σμών Τάξεως) στο 1989 ήταν 3.55% έναντι του 2.25% του 1988.
 6. Η απόδοση των Ιδίων Κεφαλαίων στο 1989, ήταν 59,3% έναντι 62% του 1988.
 7. Στο 1989, με το άνοιγμα των Καταστημάτων (α) Πλάκας, (β) Γαλατσίου, (γ) Δάφνης, (δ) Χαροκόπου, και (ε) Τούμπας, Θεσσαλονίκης, αυξήσαμε τον αριθμό των Καταστημάτων μας κατά 5, σε 53. Παράλληλα εντός του 1990 θα τεθούν σε λειτουργία 9 νέα καταστήματα.
- Ο αριθμός των Μετόχων μας αυξήθηκε από 8.545 της 31.12.88 σε 11.594.
Κανείς Μέτοχος δεν έχει περισσότερο από 3% των μετοχών της Τραπεζής μας.

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ αντιμετωπίζει το 1992, με εμπιστοσύνη, σαν μια πρόκληση και ευκαρία για την περαιτέρω ανάπτυξη της.

Αισιοδοξούμε για το 1990. Κάθε Ισολογισμός της Τραπεζής μας (κι αυτός που έχετε στα χέρια σας) είναι μια ακόμα απόδειξη του έργου που έχει γίνει για τη δημιουργία μιας γερής υποδομής πάνω στην οποία θα στηρίξουμε στο μέλλον μια πιο μεγάλη, πιο επιτυχημένη ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.

Στις σελίδες 13-14 αναγράφονται τα σχόλια της Εκθέσεως του Διοικητικού Συμβουλίου επί των επιμέρους θεμάτων του Ισολογισμού και των Λογαριασμών των Αποτελεσμάτων.

To Shareholders, Clients and Friends of ERGOBANK

Dear Shareholders, Clients and Friends

In 1989, ERGOBANK continued to register substantial rates of growth in every sector of its activities.

As examples we could mention here the following:

1. The increase of Clients' Deposits by 32% to Drs. 194.999 millions with the parallel increase of the number of our Depositors by 8% to 197.680.
2. The increase of our Loans & Discounts by 33% to Drs. 86.704 millions as well as of our borrowing clients by 11% to 17.758.
3. The increase by 49% of our Off-Balance Sheet income to Drs. 8.944 millions which represent 64% of our Gross Profit against 72% in 1988.
4. The increase of our Gross Profit by 68% to Drs. 13.940 millions and of our Net Profit by 106% to Drs. 8.106 millions. In 1989, we kept strict control over our expenses which increased by 34% to Drs. 5.273 millions.
5. The 1989 Return on Assets (excluding Contingencies) was 3.55% against 2.25% of 1988.
6. The 1989 Return on Equity was 59.3% against 62% of 1988.
7. In 1989, we increased the number of our Branch Offices by 5, to 53, by opening new Branch offices in (a) Plaka, Athens (b) Galatsi, Athens (c) Dafni, Athens (d) Harokopou, Athens and (e) Toumba, Thessaloniki. We are currently setting up 9 more new Branches in Athens, Thessaloniki, and the provinces, which are to be in operation within 1990.

The number of our Shareholders increased from 8.545 (as of 31st December 1988) to 11.594.
No Shareholder has more than 3% of the bank's 4.080.000 shares.

ERGOBANK looks towards 1992 confidently. We view 1992 as a challenge and an opportunity for further growth.

We expect 1990 to be a very good year. Our optimism is based on the fact that the progress evidenced in each successive Balance Sheet is one more proof of our efforts to create a strong infrastructure on which a bigger, more successful bank will be based.

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ της 31.12.1989
BALANCE SHEET as of 31st December 1989

(Ποσά σε Δραχμές)

(Amounts in Drachmae)

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

31.12.1989

31.12.88

Διαθέσιμα

Ταμείο & Επιταγές Εισπρακτέες	14.385.306.616		
Τράπεζες, Καταθέσεις σε δραχμές	13.889.036.391		
Τράπεζες, Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	26.138.411.470		
Τράπεζα Ελλάδος, καταθέσεις με βάση απόφ. Ν.Ε.	15.217.450.000		
Έντοκα Γραμμάτια Ελλην. Δημοσίου	58.753.000.000	128.383.204.477	

9.532.923.286			
10.038.593.922			
15.846.527.125			
13.653.050.000			
49.949.113.386	99.020.207.719		

Χορηγήσεις

Προεξοφλήσεις	946.340.512		
Δάνεια: Βραχυπρόθεσμα, μέχρις έτους	49.290.596.095		
Μεσο-μακροπρόθεσμα, πέραν του έτους	36.239.713.130		
Συμμετοχή σε δάνεια ευροδολλαρίων Εξωτερικού	228.340.714	86.704.990.451	

752.546.186			
35.582.358.488			
28.386.148.086			
214.318.143	64.935.370.903		

Διάφοροι Χρεωστικοί Λογαριασμοί

Τράπεζα Ελλάδος - Λ/σμοί Περιθωρίων - Δασμών	-		
Προκαταβολές Δαπανών	166.155.867		
Λογαριασμοί Συναλλάγματος	450.299.362		
Λοιποί Χρεωστικοί Λογ/σμοί	1.625.005.810		
Μέτοχοι - Φόρος Ν. 1249/82	14.160.465	2.255.621.504	

243.000			
114.875.523			
314.111.809			
1.160.241.093			
20.560.465	1.610.031.890		

Επενδύσεις

Ομολογίες - Ομόλογα	4.674.112.430		
Μετοχές Συγγενών Εταιριών	1.028.498.502		
Γηπέδα	2.099.011.625		
Αναγειρόμενα Κτίσματα	109.427.034		
Κτίσματα	1.761.555.341		
Μείον Αποσβέσεις	481.934.236	1.279.621.105	
Έπιπλα και Σκεύη	221.897.083		
Μείον Αποσβέσεις	119.027.339	102.869.744	
Συγκρότημα Η/Υπολογιστού	1.572.981.036		
Μείον Αποσβέσεις	710.374.543	862.606.493	
Μηχανές γραφείου	317.404.634		
Μείον Αποσβέσεις	132.611.038	184.793.596	
Μεταφορικά Μέσα	27.814.816		
Μείον Αποσβέσεις	11.110.102	16.704.714	

3.661.629.190			
1.040.015.025			
1.915.241.663			
74.772.501			
1.033.179.852			
62.643.636			
445.013.964			
150.743.329			
10.043.154	8.393.282.314		

Έξοδα Εγκαταστάσεως

Προκ/ές για έξοδα εγκ/σης Νέων Κατ/των	80.717.410		
Έξοδα Εγκαταστάσεως	513.124.056		
Μείον Αποσβέσεις	249.271.202	263.852.854	
Έξοδα Πολυετούς Απόσβεσης	258.557.169		
Μείον Αποσβέσεις	56.458.935	202.098.234	

30.215.488			
202.203.464			
97.529.062	329.948.014		

ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

228.248.130.173

174.288.840.840

Λογαριασμοί Τάξεως

Εντολές Εγγυήσεων	21.312.354.323		
Λοιποί Λογ/σμοί Τάξεως	74.932.774.311	96.245.128.634	

16.410.176.823			
46.011.335.949	62.421.512.772		

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

324.493.258.807

236.710.353.612

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Κεφάλαια

Μετοχικό (4.080.000 μετοχές των Δρχ. 760)	3.100.800.000		
Τακτικό Αποθεματικό	1.286.000.000		
Έκτακτο Αποθεματικό	5.585.400.000		
Κράτηση για αποζημίωση αποχωρούντος Προσωπικού	240.000.000		
Αποθεματικά από Πώληση Χρεωγράφων	33.723.674		
Ποσά προορισμένα για αύξηση κεφαλαίου	-		
Ειδικό Αποθεματικό από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο	2.851.200.000		
Κράτηση για έκτακτες παροχές στο Προσωπικό	553.435.465		
Υπόλοιπο Κερδών εις Νέον	37.488	13.650.596.627	

2.432.000.000			
880.000.000			
2.696.543.500			
160.000.000			
9.845.947			
155.852.000			
-			
427.000.000			
63.684	6.761.305.131		

Προβλέψεις

Για ενδεχόμενες ζημιές από επισφαλείς απαιτήσεις (Α.Ν. 396/68)	886.822.678	886.822.678	
--	-------------	-------------	--

728.158.307	728.158.307		
-------------	-------------	--	--

Καταθέσεις

Όψεως	22.607.763.205		
Ταμειευτηρίου	112.536.923.669		
Προθεσμίας - μέχρις έτους	59.855.066.541	194.999.753.415	

18.335.944.490			
81.554.574.188			
47.599.977.296	147.490.495.974		

Διάφοροι Πιστωτικοί Λογ/σμοί

Δικαιούχοι Περιθωρίων - Δασμών	-		
Έσοδα Επομένης Χρήσεως	1.031.503.131		
Ελλ. Δημόσιο - Ασφαλ. Ταμεία	1.225.076.130		
Προεμβάσματα Εξωτερικού	-		
Λογαριασμοί Συναλλάγματος	3.649.941.566		
Αναχρηματοδότηση Τραπεζής Ελλάδος	153.781.100		
Λοιποί Πιστωτικοί Λογ/σμοί	5.746.266.548	11.806.568.475	

243.000			
1.758.726.555			
1.036.394.307			
2.178.517			
2.625.014.358			
1.759.916.110			
7.523.231.318	14.705.704.165		

Επιταγές και εντολές πληρωτέες

Επιταγές	2.423.093.923		
Εντολές	367.893.141	2.790.987.064	

2.366.199.906			
210.417.627	2.576.617.533		

Μερίσματα Πληρωτέα

Προηγούμενων Χρήσεων	33.401.914		
Παρούσας Χρήσεως	4.080.000.000	4.113.401.914	

42.559.730			
1.984.000.000	2.026.559.730		

ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

228.248.130.173

174.288.840.840

Λογαριασμοί Τάξεως

Εγγυήσεις υπέρ τρίτων	21.312.354.323		
Λοιποί Λογ/σμοί Τάξεως	74.932.774.311	96.245.128.634	

16.410.176.823			
46.011.335.949	62.421.512.772		

ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

324.493.258.807

236.710.353.612

ASSETS

Cash & Banks

Cash in hand & Cheques	9.532.923.286
Due from Banks in Drachmae	10.038.593.922
Due from Banks in Foreign Currencies	15.846.527.125
Due from Bank of Greece Statutory Deposits	13.653.050.000
Treasury Bills	49.949.113.386

Loans & Discounts

Discounts	752.546.186
Loans: Short term (up to one year)	35.582.358.488
Medium and Long term (over one year)	28.386.148.086
Participations in Euro\$ Loans	214.318.143

Various Accounts Receivables

Margins & Duties on Clients' Imports	243.000
Prepaid Expenses	114.875.523
Foreign Exchange Accounts	314.111.809
Sundry assets	1.160.241.093
Shareholders - Tax Law 1249/82	20.560.465

Investments

Government Bonds	3.661.629.190
Shares in Affiliated companies	1.040.015.025
Land	1.915.241.663
Buildings under construction	74.772.501
Buildings	1.033.179.852
(Less Depreciation)	
Furniture & Equipment	62.643.636
(Less Depreciation)	
EDP Systems	445.013.964
(Less Depreciation)	
Office Equipment	150.743.329
(Less Depreciation)	
Vehicles	10.043.154
(Less Depreciation)	8.393.282.314

Organizational Expenses

Advances for organizational expenses of new branches	30.215.488
Organizational Expenses of branches	202.203.464
(Less amortization)	
Expenses subject to long term amortization	97.529.062
(Less amortization)	329.948.014

TOTAL ASSETS

Contingencies

Clients for Letters of Guarantee	16.410.176.823
Other contingencies	46.011.335.949

TOTAL ASSETS & CONTINGENCIES

LIABILITIES

Capital and Reserves

Share Capital (4.080.000 shares at Drs. 760.- each)	3.100.800.000
Ordinary Reserves	880.000.000
Extraordinary Reserves	2.696.543.500
Allocation for compensation of retiring employees	160.000.000
Reserves from sale of securities	9.845.947
Amounts deposited for capital increase	155.852.000
Reserves from issuance of shares over par	-
Provision for extra bonus to employees	427.000.000
Balance Carried Forward	63.684

Provisions

Provision for possible Loan Losses (Law 396/68)	886.822.678
---	-------------

Deposits

Demand	18.335.944.490
Savings	81.554.574.188
Time (up to one year)	47.599.977.296

Accounts Payable

Margins on clients' imports	243.000
Accrued Income	1.758.726.555
Greek Govt. Social Security	1.036.394.307
Documentary Payment Orders	2.178.517
Foreign Exchange Accounts	2.625.014.358
Bank of Greece - Refinancing	1.759.916.110
Sundry Liabilities	7.523.231.318

Bank Drafts and Remittances

Bank Drafts outstanding	2.366.199.906
Remittances outstanding	210.417.627

Dividends Payable

Previous Financial Years	42.559.730
Financial Year	

**Αποτελέσματα Χρήσεως
Profit & Loss Accounts 1989**

(Ποσά σε Δραχμές)	1989	1988	(Amounts in Drachmae)
Μικτό Κέρδος Εργασιών			Gross Operating Profit
Τόκοι Πιστωτικοί μείον Χρεωστικοί	6.180.807.701	3.103.929.083	Net Interest Income
Μείον Εισφορά υ/κοινού λ/σμού Τραπεζής Ελλάδος για ενίσχυση εξαγ. δραστηριότητας (Απ. ΝΕ. 1256/62)	465.275.366	292.507.500	Less Contribution to State's Export Promotion Plan
Μείον Εισφορά Ν. 128/75 υ/κοινού λ/σμού στην Τράπεζα Ελλάδος	720.112.952	535.139.959	Less Contribution to Banks' joint a/c with Bank of Greece
	<u>1.185.388.318</u>	<u>827.647.459</u>	
	4.995.419.383	2.276.281.624	
Προμήθειες και Έσοδα Λοιπών Εργασιών	7.871.927.460	5.447.852.983	Total Commissions & Other Charges
Λοιπά Έσοδα			Other Income
Έσοδα από Χρεώγραφα	1.035.312.447	529.437.890	Income from Bonds and Shares
Έσοδα από Ακίνητα & λοιπά πάγια	37.359.150	13.598.474	Income from property
ΣΥΝΟΛΟ ΜΙΚΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ	<u>13.940.018.440</u>	<u>8.267.170.971</u>	TOTAL INCOME
ΜΕΙΟΝ			LESS
Έξοδα Διαχειρίσεως			Administrative Expenses
Αποδοχές Προσωπικού	2.560.276.480	2.069.891.094	Salaries and Wages
Εισφορές υ/Ασφαλ. Ταμείων	629.398.986	484.353.522	Social Security Contributions
Αμοιβές τρίτων	59.517.651	45.050.330	Fees to third parties
Φόροι και Έξοδα Αγοράς Ακινήτων	120.866.207	30.066.498	Taxes paid on purchase of property
Γενικά Έξοδα	1.489.611.613	997.249.353	General Expenses
	4.859.670.937	3.626.610.797	
Αποσβέσεις			Depreciations/Amortization
Κτιρίων	97.872.564	77.017.201	Buildings
Επιπλων και Σκευών	24.237.705	19.401.434	Furniture and Equipment
Συγκροτημάτων Η/Υ	179.560.077	130.089.438	EDP Systems
Μηχανών Γραφείου	29.887.401	26.717.091	Office Machines
Μεταφορικών Μέσων	2.587.729	1.734.873	Vehicles
Εξόδων Εγκαταστάσεως	47.493.574	36.287.190	Organization Expenses
Εξόδων Πολυετούς Αποσβέσεως	32.288.603	18.035.222	Expenses long term amortization
	413.927.653	309.282.449	
	5.273.598.590	3.935.893.246	
	8.666.419.850	4.331.277.725	
Προβλέψεις			Provisions
Για ενδεχόμενες ζημιές από επισφαλείς απατήσεις (ΑΝ. 396/68)	559.961.819	400.483.010	Provision for Loan Losses (Law 396/68)
ΚΑΘΑΡΑ ΚΕΡΔΗ ΧΡΗΣΕΩΣ	<u>8.106.458.031</u>	<u>3.930.794.715</u>	NET PROFIT

**Διάθεση Καθαρών Κερδών
Distribution of Net Profit**

	1989	1988	
Καθαρά Κέρδη Χρήσεως	8.106.458.031	3.930.794.715	Net Profit
Πλέον: Μεταφορά από το Παθητικό εγκεκριμένης σε προηγούμενες χρήσεις κρατήσεως για έκτακτες παροχές στο προσωπικό, μετά του αναλογούντος φόρου, για διανομή στο προσωπικό	257.400.000	-	Plus: Provision for extra bonus to personnel, approved by the Assemblies of previous years, including taxes
Μείον: Διανεμηθέντα στο προσωπικό την 13/1/89	257.400.000	-	Less: Extra bonus distributed to employees on 13/1/89
Υπόλοιπο Προηγούμενης Χρήσεως	63.684	68.969	Balance Brought Forward
	<u>8.106.521.715</u>	<u>3.930.863.684</u>	
Μέρισμα Δρχ. 1.000 για 4.080.000 μετοχές	4.080.000.000	1.984.000.000	Dividend Drs. 1000 x 4.080.000 shares
Κράτηση για Τακτικό Αποθεματικό	406.000.000	200.000.000	Allocation to Ordinary Reserves
Κράτηση για Έκτακτο Αποθεματικό	2.888.856.500	1.165.300.000	Allocation to Extraordinary Reserves
Αμοιβές Μελών Διοικ. Συμβουλίου	21.750.000	14.500.000	Board of Directors' Fees
Κράτηση Φόρου Εισοδήματος	240.000.000	350.000.000	Provision for Income Taxes
Κράτηση για αποζημιώσεις αποχωρούντος Προσωπικού	80.000.000	40.000.000	Allocation for compensation of retiring employees
Κράτηση για έκτακτες Αποδοχές Προσωπικού	366.000.000	177.000.000	Allocation for Employees Bonus
Κράτηση για Αποθεματικό κερδών από πώληση χρεωγράφων	23.877.727	-	Allocation to Reserves from sale of securities
Υπόλοιπο εις Νέον	37.488	63.684	Balance Carried Forward
	<u>8.106.521.715</u>	<u>3.930.863.684</u>	

Αθήνα 4 Μαΐου 1990/Athens 4 May 1990

Πρόεδρος Διοικ. Συμβουλίου
Chairman of the Board
Κ. Σ. Καψάσκης
C.S. Capsaskis

Διευθύνων Σύμβουλος
Managing Director
Αντ. Μπίμπας
A. Bibas

Αναπλ. Διευθ. Σύμβουλος
Deputy Managing Director
Ξεν. Νικήτας
X. Nickitas

Διευθυντής Λογιστηρίου
Manager Central Accounting
Κ. Σταματίου
C. Stamatiou

Πιστοποιητικό Ελέγχου Ορκωτών Λογιστών

Certificate of Certified Public Accountants

Προς τους κ.κ. Μετόχους της Ανώνυμης Εταιρείας "ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ"

To the Shareholders of "ERGOBANK S.A."

Ελέγξαμε τον ανωτέρω Ισολογισμό της Ανώνυμης Εταιρείας "ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ" της 31ης Δεκεμβρίου 1989 και τα αποτελέσματα, τα οποία προέκυψαν από τις εργασίες της, κατά την εταιρική χρήση, που έληξε την 31ην Δεκεμβρίου 1989. Κατά τον έλεγχό μας εφαρμόσαμε τις διατάξεις του άρθρου 37 του κωδικοποιημένου Ν. 2190 "περί Ανωνύμων Εταιρειών" και τις ελεγκτικές διαδικασίες, τις οποίες κρίναμε κατάλληλες, στα πλαίσια των ελεγκτικών αρχών που ακολουθεί το Σώμα Ορκωτών Λογιστών. Η Τράπεζα τήρησε τα βιβλία και στοιχεία τα οποία προβλέπει η ισχύουσα νομοθεσία και τα έθεσε στη διάθεσή μας για τη διενέργεια του ελέγχου. Παρασχεθήκαν οι πληροφορίες και επεξηγήσεις τις οποίες ζητήσαμε. Λάβαμε γνώση πλήρους απολογισμού των εργασιών των Υποκαταστημάτων της Τράπεζας. Δεν τροποποιήθηκε η μέθοδος απογραφής, σε σχέση με την προηγούμενη χρήση. Σημειώνεται ότι, στο υπόλοιπο του λογαριασμού του Ενεργητικού "Τράπεζες, Καταθέσεις μας σε συνάλλαγμα", περιλαμβάνεται και το κατόπιν συμψηφισμού τελικό χρεωστικό υπόλοιπο των λογαριασμών των Ανταποκριτών Εξωτερικού, το οποίο διαφέρει κατά Δρχ. 3.200.000.000 περίπου, από το αντίστοιχο υπόλοιπο που προκύπτει από τα αντίγραφα [EXTRAITS] των λογαριασμών τους [τα οποία συμφωνούν με τις επιβεβαιωτικές επιστολές που έστειλαν οι ανταποκριτές απευθείας προς εμάς, εκτός από την DEUTSCHE BANK, που δεν μας έστειλε απαντητική επιστολή και γνώρισε στην Τράπεζα ότι κατά πάγια τακτική της δεν παρέχει τέτοιες πληροφορίες]. Μέχρι την ημερομηνία συντάξεως του παρόντος, από την ανωτέρω διαφορά, είχε τακτοποιηθεί ποσό Δρχ. 1.500.000.000 περίπου, όπως προκύπτει από ετεροχρονισμένες εγγραφές, που απεικονίζονται μετά την 31/12/1989, τόσο στα βιβλία της Τράπεζας, όσο και στα αντίγραφα των λογαριασμών των ανταποκριτών εξωτερικού και παραμένει προς τακτοποίηση, το υπόλοιπο ποσό της διαφοράς Δρχ. 1.700.000.000 περίπου. Ο ανωτέρω Ισολογισμός και οι αναλύσεις Αποτελεσμάτων Χρήσεως και Διαθέσεως Κερδών, προκύπτουν από τα βιβλία και στοιχεία της Τράπεζας και απεικονίζουν, αφού ληφθεί υπόψη η ανωτέρω σημείωσή μας, καθώς και η σημείωση της εταιρείας κάτω από τον Ισολογισμό, βάσει των διατάξεων που ισχύουν και λογιστικών αρχών, οι οποίες έχουν γίνει, γενικά, παραδεκτές και είναι ομοιόμορφες, προς εκείνες της προηγούμενης χρήσεως, την οικονομική κατάσταση της Τράπεζας κατά την 31η Δεκεμβρίου 1989, καθώς και τα αποτελέσματα της χρήσεως, που έληξε αυτή την ημερομηνία. Οι βασικές λογιστικές αρχές που ακολούθησε η Τράπεζα περιλαμβάνονται στην Έκθεση του Διοικητικού Συμβουλίου προς την Τακτική Γενική Συνέλευση των Μετόχων.

We have audited the Balance Sheet of ERGOBANK S.A. as of 31st December 1989 as well as the Profit & Loss Account for 1989. Our examination was made in accordance with the requirements of Article 37 of the Companies Act (Law 2190) and also in conformity with the standards of auditing accepted by the Institute of Certified Public Accountants of Greece. ERGOBANK S.A. maintains all records in conformity with existing Laws requirement and has placed such records at our disposal. We obtained all information and explanation requested, including statements of all branch operations. The accounting methods and procedures have not been altered in 1989 and are the same as last year's. On 31.12.1988 an amount of about Drs. 3.200.000.000 in the Account "Due from Banks in Foreign Currencies", was in excess of the same date balances as shown in the Confirmations sent to us by all corresponding foreign banks, (with the exception of Deutsche Bank, Frankfurt, which advised us that, as a question of policy, they do not confirm balances to Auditors). As of today the amount of about Drs. 3.200.000.000. - has been reduced to about Drs. 1.700.000.000. The Balance Sheet and the Profit & Loss Account present fairly the financial position of ERGOBANK S.A. on 31st December 1989 and the results of its operations for the year ended on that date in conformity with legal requirements and accepted accounting principles. The basic accounting principles that have been observed are included in the Board of Directors Report to the Shareholders.

Athens 4 May 1990
The Certified Public Accountants
SP. A. APOSTOLOU
KAN. P. TSOULOS

Αθήνα 4, Μαΐου 1990
ΟΙ ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ
ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΑΘ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΚΑΝΕΛΟΣ Π. ΤΣΟΥΛΟΣ

**Το Διοικητικό Συμβούλιο της ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ERGOBANK's Board of Directors**

Κ.Σ. Καψάσκης, Τραπεζικός	Πρόεδρος Διοικ. Συμβουλίου	Chairman	C.S. Capsaskis Banker
Παναγ. Φαφαλιός, Πλοιοκτήτης	Αντιπρόεδρος Διοικ. Συμβουλίου	Vice Chairman	Panagos Fafalios Shipowner
Παν. Κ. Λαμπρόπουλος, Επιχειρηματίας	Αντιπρόεδρος Διοικ. Συμβουλίου	Vice Chairman	Pan. K. Lambropoulos Businessman
Αντ. Μπίμπας, Τραπεζικός	Διευθύνων Σύμβουλος	Managing Director	Anthony Bibas Bank Executive
Ξεν. Νικήτας, Τραπεζικός	Αναπλ. Διευθύνων Σύμβουλος	Deputy Managing Director	Xenophon Nickitas Bank Executive
Ουρανία Εφραιμογλου, Επιχειρηματίας	Σύμβουλος	Director	Ourania Efraimoglou Businesswoman
Μαρία Παπαστάμου, Επιχειρηματίας	Σύμβουλος	Director	Maria Papastamou Businesswoman
Αλεξ. Μπακατσέλος, Βιομήχανος	Σύμβουλος	Director	Alex. Bacatselos Industrialist
Διον. Παπακυριακόπουλος, Νομικός Σύμβουλος Τραπέζης Εργασίας	Σύμβουλος	Director	Dion. Papakyriakopoulos Ergobank - Legal Advisor
Δημ. Γ. Πατέρας, Πλοιοκτήτης	Σύμβουλος	Director	Dem. G. Pateras Shipowner

Γενική Διεύθυνση

Ευριπίδου 5, 10561 Αθήνα

FAX (01) 3228-906 Telex 221961 ERBA GR

ERGOBANK's Senior Management

5, Evripidou Street, 10561 Athens, Greece

Γενική Διεύθυνση

A. Μπίμπας,
X. Νικήτας
Π. Χατζηπαύλου,
Γ. Μερίκας,
Κ. Βασιλακόπουλος
Σ. Παπαδερός

Διευθύνων Σύμβουλος
Αναπλ. Διευθύνων Σύμβουλος
Γενικός Διευθυντής
Αναπλ. Γενικός Διευθυντής
Αναπλ. Γενικός Διευθυντής
Αναπλ. Γενικός Διευθυντής

Tel. (01) 3238-905
3238-904
3239-110
4813-924
3238-903
3607-086

Managing Director
Deputy Managing Director
General Manager
Deputy General Manager
Deputy General Manager
Deputy General Manager

General Management

A. Bibas
X. Nickitas
P. Haggipavlou
G. Mericas
K. Vassilakopoulos
S. Papaderos

Διευθυντές Κεντρικών Υπηρεσιών

Κ. Βασιλακόπουλος,
Ν. Παυλίδης,
Δ. Παπακυριακόπουλος,
Κ. Σταματίου,
Μ. Δαμανάκης,
Β. Μπρακούλιας,
Γ. Σπηλιωτόπουλος,

Κεντρικός Έλεγχος Πίστωσης
Μηχανογράφηση
Νομική Υπηρεσία
Κεντρικό Λογιστήριο
Οργάνωση - Εκπαίδευση
Τεχνικές Υπηρεσίες
Dealing Room - Money Desk

Tel. (01) 3238-903
4812-275
3239-108
4813-702
3248-079
3238-566
4826-119

Central Credit
EDP Services
Legal Counsel
Central Accounting
Organization - Training
Technical Services
Dealing Room - Money Desk

Managers Central Services

K. Vassilakopoulos
N. Pavlides
D. Papakyriakopoulos
K. Stamatiou
M. Damanakis
V. Bracoulias
G. Spelios

Προϊστάμενοι Κεντρικών Υπηρεσιών

Κα Δ. Αναστασιάδη,
Κα Ι. Ρελλάκη,
Κ. Βολίκας,
Ν. Βουγιούκαλος,

Σχέσεις Εξωτερικού
Τμήμα Προσωπικού
Επιθεώρηση Δανείων
Επιθεώρηση Εργασιών

Tel. (01) 3238-886
3239-109
4825-911
4173-895

Foreign Dept.
Personnel Dept.
Loan Examination
Audit

Supervisors Central Services

Ms D. Anastasiadi
Ms I. Rellaki
C. Volikas
N. Vouyoukalos

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΘΗΝΩΝ - ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ATHENS - PIRAEUS AREA

	Ταχ. Διεύθυνση	Ταχ. Τ.	Διευθυντής	Τηλέφωνο Telephone	Telex ERBA GR	Manager	Postal Address	Postal D.	Fax
ΚΕΝΤΡΙΚΟ	Πανεπιστημίου 36,	106 79	Σ. ΠΑΠΑΔΕΡΟΣ	(01) 3601-011	21 9278	S. PAPADEROS	Panepistimiou 36,	106 79	(01) 3645-786
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ	Μεσογειών 439,	153 43	Β. ΛΑΓΚΟΥΡΗΣ	(01) 6380-542	22 2759	B. LAGOURIS	Mesogeion 439,	153 43	(01) 6380-368
ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΟΙ	Σεβαστουπόλεως 90,	115 26	Π. ΤΟΛΙΑΣ	(01) 6923-509	21 0861	P. TOLIAS	Sevastoupoleos 90,	115 26	(01) 6923-526
ΒΡΥΩΝΗ	Ηρ. Πολυτεχνείου 99,	185 36	Ν. ΠΕΤΡΟΥΛΑΚΗΣ	(01) 4181-684	24 1523	N. PETROULAKIS	Ir. Polytechniou 99,	185 36	(01) 4183-802
ΓΑΛΑΤΣΙ	Βεΐκου 47,	111 46	Ι. ΦΩΚΑΣ	(01) 2919-210	21 5682	I. FOKAS	Veikou 47,	111 46	(01) 2921-025
ΓΛΥΦΑΔΑ	Αθηνών 6,	166 75	Σ. ΤΣΑΒΑΛΑΣ	(01) 8941-803	22 6479	S. TSAVALAS	Athinon 6,	166 75	(01) 8949-684
ΔΑΦΝΗ	Καφαντάρη 12,	116 31	Π. ΣΤΑΜΟΥΛΗΣ	(01) 9020-330	21 4073	P. STAMOULIS	Kafantari 12,	116 31	(01) 9012-494
ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ	Ευρυπίδου 5,	105 61	Ν. ΣΚΙΑΔΑΡΕΣΗΣ	(01) 3232-736	22 1961	N. SKIADARESIS	Evripidou 5,	105 61	(01) 3228-906
ΚΟΛΩΝΑΚΙ	Σκουφά 5-7,	106 73	Α. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ	(01) 3604-945	22 1465	A. PAPANIKOLAOU	Skoufa 5-7,	106 73	(01) 3641-277
ΚΥΨΕΛΗ	Κυψέλης 44,	113 62	Σ. ΒΙΤΣΙΛΑΚΗΣ	(01) 8827-612	22 2735	S. VITSILAKIS	Kypselis 44,	113 62	(01) 8827-615
ΜΑΡΟΥΣΙ	Κηφισίας 58,	151 25	Δ. ΜΠΙΛΛΙΟΣ	(01) 6829-401	22 3002	D. BILLIOS	Kifissias 58,	151 25	(01) 6849-405
ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ	Μητροπόλεως 58,	105 63	Θ. ΣΟΥΒΑΡΙΔΗΣ	(01) 3231-116	21 9752	TH. SOUVARIDIS	Mitropoleos 58,	105 63	(01) 3247-736
ΜΙΧΑΛΑΚΟΠΟΥΛΟΥ	Μιχαλακοπούλου 2,	115 28	Κ. ΠΑΝΑΓΟΥΛΙΑΣ	(01) 7244-928	22 3986	K. PANAGOULIAS	Michalakopoulou 2,	115 28	(01) 7291-259
ΜΟΣΧΑΤΟ	Θεσσαλονίκης 75,	183 46	Χ. ΚΑΤΟΠΗΣ	(01) 4825-911	21 1010	X. KATOPIIS	Thessalonikis 75,	183 46	(01) 4825-637
ΝΕΑ ΙΩΝΙΑ	Λ. Ηρακλείου 304,	142 31	Λ. ΛΑΜΠΙΡΗΣ	(01) 2755-871	21 0224	L. LAMPIRIS	L. Irakliou 304,	142 31	(01) 2776-877
ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ	25ης Μαρτίου 27,	171 21	Γ. ΛΕΟΝΤΑΡΙΤΗΣ	(01) 9359-734	22 6619	G. LEONTARITIS	25 Martiou 27,	171 21	(01) 9359-352
ΝΕΟΣ ΚΟΣΜΟΣ	Καλλιρρόης 19,	117 43	Γ. ΒΙΤΣΕΝΤΖΟΣ	(01) 9219-661	21 9028	G. VITSENTZOS	Kallirrois 19,	117 43	(01) 9221-130
ΝΙΚΑΙΑ	Αλατσάτων 1,	184 50	Π. ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ	(01) 4925-917	21 2946	P. KONSTANTOPOULOS	Alatsaton 1,	184 50	(01) 4910-208
ΠΑΓΚΡΑΤΙ	Υμηττού 107,	116 33	Ι. ΚΑΤΣΑΡΔΗΣ	(01) 7517-471	22 0223	I. KATSARDIS	Ymittou 107,	116 33	(01) 7019-754
ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ	Αγ. Αλεξάνδρου 2,	175 61	Π. ΚΛΟΥΚΙΝΑΣ	(01) 9833-550	22 1950	P. KLOUKINAS	Ag. Alexandrou 2,	175 61	(01) 9836-780
ΠΑΤΗΣΙΩΝ	Πατησίων 345,	111 44	Β. ΚΑΛΛΙΑΚΜΑΝΗΣ	(01) 2012-104	22 6478	B. KALLIAKMANIS	Patission 345,	111 44	(01) 2012-902
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ	Πανεπιστημίου 13,	105 64	Γ. ΑΝΑΣΤΑΣΑΚΗΣ	(01) 3235-535	22 4745	G. ANASTASAKIS	Panepistimiou 13,	105 64	(01) 3237-526
ΠΕΙΡΑΙΑΣ	Τσαμαδού 7,	185 31	Ν. ΚΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ	(01) 4117-872	21 3318	N. KALOGIANNIS	Tsamadou 7,	185 31	(01) 4129-162
ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ	Εθν. Αντιστάσεως 42,	121 34	Ν. ΜΑΝΤΑΣ	(01) 5740-101	22 3486	N. MANTAS	E. Antistaseos 42,	121 34	(01) 5740-106
ΠΛΑΚΑ	Αδριανού 140,	105 58	Δ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ	(01) 3220-555	21 9425	D. ATHANASIOU	Adrianou 140,	105 58	(01) 3220-127
ΣΤΟΥΡΝΑΡΑ	Στουρνάρα 32-34,	104 33	Π. ΑΝΔΡΕΑΚΟΣ	(01) 5239-985	21 8939	P. ANDREAKOS	Stournara 32-34	104 33	(01) 5228-910
ΦΟΡΜΙΩΝΟΣ	Φορμίωνος 77,	161 21	Θ. ΠΑΠΑΛΑΣ	(01) 7524-832	22 6858	TH. PAPALAS	Formionos 77,	161 21	(01) 7521-588
ΧΑΡΟΚΟΠΟΥ	Αργυρουπόλεως 2α,	176 76	Α. ΤΟΥΡΝΗΣ	(01) 9594-261	21 8109	A. TOURNIS	Argyroupoleos 2a,	176 76	(01) 9594-760
ΨΥΧΙΚΟ	Δημ. Βασιλείου 10,	154 51	Κα Χ. ΜΑΡΚΑΤΑ	(01) 6473-561	21 0668	Ms CH. MARKATA	D. Vasilliou 10,	154 51	(01) 6474-489

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
THESSALONIKI AREA

ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ	Τσιμισκή 27,	546 24	Κ. ΝΑΣΙΚΑΣ	(031) 275 920	41 2103	K. NASIKAS	Tsimiski 27,	546 24	(031) 272-888
ΑΓ. ΣΟΦΙΑΣ	Αγ. Σοφίας 46,	546 22	Ι. ΤΟΡΤΟΡΙΔΗΣ	(031) 286 000	41 8818	I. TORTORIDIS	Ag. Sofias 46,	546 22	(031) 286-001
ΒΑΣ. ΟΛΓΑΣ	Λ. Βασ. Όλγας 165,	546 45	Κ. ΠΙΤΣΙΟΣ	(031) 814 901	41 8327	K. PITSIOS	V. Olgas 165,	546 45	(031) 856-346
ΔΙΟΙΚΗΤΗΡΙΟΥ	Διοικητηρίου 18,	546 70	Γ. ΧΑΤΖΗΕΛΕΥΘΕΡΙΑΔΗΣ	(031) 523 158	41 9133	G. CHATZIELEFTHERIADIS	Dioikitiariou 18,	546 70	(031) 523-924
Λ. ΣΟΦΟΥ	Λ. Σοφού 9,	546 26	Γ. ΓΚΟΥΤΖΙΑΜΑΝΗΣ	(031) 526 960	41 2403	G. GOUTZIAMANIS	L. Sofou 9,	546 26	(031) 511-242
ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΥ	Μοναστηρίου 157,	546 27	Α. ΚΟΥΖΩΦ	(031) 511 632	41 2027	A. KOUZOF	Monastiriou 157,	546 27	(031) 511-602
ΤΟΥΜΠΑΣ	Παπάφη 118-120	544 53	Γ. ΤΕΡΖΟΠΟΥΛΟΣ	(031) 903 601	41 9223	G. TERZOPOULOS	Papafi 118-120,	544 53	(031) 903-606

ΕΠΑΡΧΙΑΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
PROVINCIAL BRANCHES

ΑΜΑΛΙΑΔΑ	Καλαβρύτων 9	272 00	Ν. ΔΑΒΕΤΤΑΣ	(0622) 22 842	37 2139	N. DAVETAS	Kalavryton 9,	272 00	(0622) 22 841
ΑΙΓΙΟ	Μητροπόλεως 17-19	251 00	Ν. ΜΠΑΣΔΑΝΗΣ	(0691) 25 995	31 2374	N. BASDANIS	Mitropoleos 17-19,	251 00	(0691) 25 996
ΒΕΡΟΙΑ	Μ. Αλεξάνδρου 27	591 00	Ι. ΣΑΚΙΤΗΣ	(0331) 21 274	44 2115	J. SAKITIS	M. Alexandrou 27,	591 00	(0331) 21 852
ΒΟΛΟΣ	Ιάσωνος 63	382 21	Ν. ΑΓΡΑΦΙΩΤΗΣ	(0421) 34721	28 2277	N. AGRAFIOTIS	Iasonos 63,	382 21	(0421) 38 560
ΓΙΑΝΝΙΤΣΑ	Ελ. Βενιζέλου 7-9	581 00	Α. ΑΡΝΑΡΕΛΛΗΣ	(0382) 23 868	42 2132	A. ARNARELLIS	E. Venizelou 7-9,	581 00	(0382) 26 868
ΔΡΑΜΑ	Π. Κάβδα 6	661 00	Μ. ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΙΔΗΣ	(0521) 38 901	45 6140	M. CHATZIKIRIAKIDIS	P. Kavda 6,	661 00	(0521) 38 906
ΖΑΚΥΝΘΟΣ	Ταβουλάρη 12	291 00	Α. ΜΑΡΚΟΥ	(0695) 23 172		A. MARKOU	Tavoulari 12,	291 00	(0695) 23 653
ΚΑΒΑΛΑ	Βενιζέλου 33	653 02	Π. ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ	(051) 229 334	45 2249	P. AKRITIDIS	Venizelou 33,	653 02	(051) 835 820
ΚΑΡΔΙΤΣΑ	Ν. Πλαστήρα 19	431 00	Γ. ΜΠΑΛΤΑΣ	(0441) 27 981	29 5285	G. BALTAS	N. Plastira 19,	431 00	(0441) 27 983
ΚΑΤΕΡΙΝΗ	Εθν. Αντιστάσεως 1	601 00	Χ. ΓΙΑΝΝΟΥΛΑΚΗΣ	(0351) 25 787	41 8388	CH. GIANNOULAKIS	E. Antistaseos 1,	601 00	(0351) 25 788
ΚΟΡΙΝΘΟΣ	Ερμού 26	201 00	Δ. ΜΑΝΤΑΣ	(0741) 29 141	23 2201	D. MANTAS	Ermou 26,	201 00	(0741) 29 144
ΚΟΖΑΝΗ	Πλατ. Νίκης	501 00	Α. ΜΠΟΥΝΤΟΣ	(0461) 40 984	43 2266	A. BOUNTOS	Pl. Nikis,	501 00	(0461) 40 983
ΛΑΡΙΣΑ	Αλεξάνδρου - Κούμα	412 22	Δ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ	(041) 256 211	29 5234	D. OIKONOMOU	Alexandrou & Kouma,	412 22	(041) 256 430
ΠΑΤΡΑ	Αγ. Ανδρέου 82	262 21	Κ. ΣΠΗΛΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ	(061) 270 136	31 2560	K. SPILIOTOPOULOS	Ag. Andreou 82,	262 21	(061) 270 172
ΣΕΡΡΕΣ	Μεραρχίας 19-21	621 00	Σ. ΛΕΛΟΥΔΑΣ	(0321) 27 527	48 2155	S. LELOUDAS	Merarchias 19-21,	621 00	(0321) 65 650
ΤΡΙΚΑΛΑ	Αθ. Διάκου 18	421 00	Ν. ΤΣΟΓΚΑΣ	(0431) 31 930	29 5327	N. TSONGAS	A. Diakou 18,	421 00	(0431) 31 932
ΧΑΛΚΙΔΑ	Ελ. Βενιζέλου 12	341 00	Β. ΠΕΡΟΥΛΙΑΣ	(0221) 80 615	27 2201	V. PEROULIAS	E. Venizelou 12,	341 00	(0221) 60 616

**Ανάλυση της μετοχικής Βάσεως της ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ERGOBANK'S Analysis of Shareholders' basis**

Αριθμός Μετόχων Shareholders Number 31.12.89	%	Αριθμός Μετόχων Shareholders Number 31.12.88	%	Κλίμακα μετοχών Shares Range	Αριθμός μετοχών Shares Number 31.12.89	Αριθμός μετοχών Shares Number 31.12.88	Ποσοστό μετοχών Percentage of Shares	
							31.12.89	31.12.88
7.083		4.484		1- 100	391.856	293.014		
2.197		2.292		101- 200	331.079	345.918		
751		404		201- 300	193.251	107.498		
389		537		301- 400	143.939	205.420		
484		285		401- 600	245.689	150.990		
181		145		601- 800	129.781	109.830		
155		118		801- 1200	156.681	124.030		
79		52		1201- 1600	110.307	72.960		
52		61		1601- 2000	94.922	116.130		
71		47		2001- 3000	179.816	115.486		
28		36		3001- 4000	100.455	136.436		
11.470	98.93%	8.461	99.01%		2.077.776	1.777.712	50.92%	55.55%
43		19		4001- 6000	206.647	97.242		
17		16		6001- 8000	118.775	119.970		
20		15		8001-12000	193.336	147.970		
9		9		12001-16000	130.748	133.220		
9		7		16001-20000	172.932	130.762		
98	0.84%	66	0.77%		822.438	629.164	20.16%	19.66%
9		5		20001-30000	233.013	116.800		
4		4		30001-40000	148.726	139.410		
5		5		40001-50000	226.537	237.470		
1		—		50001-60000	50.780	—		
6		3		60001-80000	415.730	215.444		
1		1		80001-105000	105.000	84.000		
26	0.23%	18	0.22%		1.179.786	793.124	28.92%	24.79%
11.594	100%	8.545	100%	Σύνολο-Total	4.080.000	3.200.000	100%	100%

Εντός του 1989 η διασπορά των μετοχών μας αυξήθηκε ακόμα πιο πολύ. Κατά την 31.12.89

1. Ο αριθμός των Μετόχων ήταν 11.594.
2. Το 98.93% των Μετόχων (11.470 Μέτοχοι) είχαν 2.077.776 μετοχές, 50,92% των μετοχών.
3. Το 99.77% των Μετόχων (11.568 Μέτοχοι) είχαν 2.900.214 μετοχές, 71,08% των μετοχών.
4. Οι 26 μεγαλύτεροι Μέτοχοι είχαν 1.179.786 μετοχές, 28,92% των μετοχών.
5. Ο μεγαλύτερος Μέτοχος είχε 105.000 μετοχές, 2,57% του συνόλου των 4.080.000 μετοχών.

In 1989 the number of Ergobank's shareholders was further increased. On 31st December 1989

1. The number of our Shareholders was 11.594
2. 98.93% of Shareholders (11.470) held 50.92% of all shares.
3. 99.77% of Shareholders (11.568) held 71.08% of all shares.
4. The 26 biggest Shareholders held 1.179.786 shares, 28.92% of all shares.
5. The biggest Shareholder held 105.000 shares (2.57% of all shares).

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Ύψος Ισολογισμού

Το ύψος του Ισολογισμού της ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ανήλθε σε Δρχ. 228.248.130.173 (1988 - Δρχ. 174.288.840.840 - αύξηση 31%) ενώ το σύνολο των Λογαριασμών Τάξεως ήταν Δρχ. 96.245.128.634 (1988 - Δρχ. 62.421.512.772 - αύξηση 54%).

Διαθέσιμα

Το σύνολο των Διαθεσίμων ανήλθε σε Δρχ. 128.383.204.477 - (1988 - Δρχ. 99.020.207.719 - αύξηση 30%), ποσό που αντιπροσωπεύει το 56% (1988 - 57%) του συνόλου των Στοιχείων Ενεργητικού. Η ανάλυση των Διαθεσίμων κατά κατηγορία παρατίθεται στον Ισολογισμό.

Χορηγήσεις

Το σύνολο των Προεξοφλήσεων ήταν Δρχ. 946.340.512. - (1988 - Δρχ. 752.546.186 - αύξηση 33%). Το σύνολο των Δανείων ήταν Δρχ. 85.530.309.225 - (1988 - Δρχ. 63.968.506.574 - αύξηση 33%) που αναλύεται σε:

Δάνεια Βραχυπρόθεσμα - μέχρις έτους - Δρχ. 49.290.596.095 (1988 - Δρχ. 35.582.358.488 - αύξηση 38%).

Δάνεια Μεσο-μακροπρόθεσμα - πέραν του έτους - Δρχ. 36.239.713.130. - (1988 - Δρχ. 28.386.148.086 - αύξηση 28%).

Το ποσό των Δρχ. 228.340.714 - (1988 - Δρχ. 214.318.143) αντιπροσωπεύει τη συμμετοχή της Τραπεζής μας σε δάνεια Ευρωδολλαρίων.

Επενδύσεις

Ομολογίες και Ομόλογα

Το σύνολο της επενδύσεώς μας σε ομολογίες και ομόλογα του Ελληνικού Δημοσίου και Δημοσίων Επιχειρήσεων ανήλθε σε Δρχ. 4.674.112.430 - έναντι του αντίστοιχου υπολοίπου της 31.12.1988 των Δρχ. 3.661.629.190.

Μετοχές συγγενών εταιριών

Το ποσό των Δρχ. 1.028.498.502 - (1988 - Δρχ. 1.040.015.025) αντιπροσωπεύει τη συμμετοχή της Τραπεζής μας στο κεφάλαιο των δύο συγγενών εταιριών, ήτοι Δρχ. 779.428.502, αξία 1.003.920 μετοχών της Α.Ε. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ και Δρχ. 249.070.000, αξία 249.070 μετοχών της Α.Ε. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ. Ειδικότερα η χρηματιστηριακή αξία των χρεωγράφων ανερχόταν την 31.12.89 σε Δρχ. 7.377.990.956.

Γήπεδα Δρχ. 2.099.011.625

Αναγειρόμενα κτίσματα Δρχ. 109.427.034

Κτίρια Δρχ. 1.761.555.341 - μείον αποσβέσεις Δρχ. 481.934.236.

Ανάλυση των επενδύσεών μας σε Γήπεδα, Αναγειρόμενα Κτίσματα και Κτίρια παρατίθεται στις σελίδες 15-16. Το σύνολο των σχετικών επενδύσεών μας ανήλθε σε Δρχ. 3.488.059.764 - (1988 - Δρχ. 3.023.194.016).

Συγκρότημα Η/Υπολογιστών

Το σύνολο της επενδύσεώς μας ανήλθε, μετά από αποσβέσεις Δρχ. 710.374.543 - σε Δρχ. 862.606.493 - (1988 - Δρχ. 445.013.964).

Έπιπλα και Σκευή - Μηχανές Γραφείου - Μεταφορικά Μέσα

Η αξία των επίπλων και σκευών, μηχανών γραφείου και μεταφορικών μέσων της Τράπεζάς μας Δρχ. 567.116.533 - (1988 - Δρχ. 428.939.857), μετά από αποσβέσεις Δρχ. 262.748.479 - (1988 - Δρχ. 205.509.738), ανερχόταν κατά την 31η Δεκεμβρίου 1989 σε Δρχ. 304.368.054 - (1988 - Δρχ. 223.430.119).

Προκαταβολές για έξοδα εγκαταστάσεως νέων Κατ/των

Οι Προκαταβολές για έξοδα εγκαταστάσεως νέων Καταστημάτων ήταν Δρχ. 80.717.410 - (1988 - Δρχ. 30.215.488).

Έξοδα Εγκαταστάσεως

Τα έξοδα εγκαταστάσεως Δρχ. 513.124.056 - (1988 - Δρχ. 403.981.092) μετά από την αφαίρεση αποσβέσεων Δρχ. 249.271.202 - (1988 - Δρχ. 201.777.628) ανήλθαν κατά την 31.12.89 σε Δρχ. 263.852.854 - (1988 - Δρχ. 202.203.464).

Έξοδα Πολυετούς Αποσβέσεως

Τα Έξοδα Πολυετούς Αποσβέσεως μετά από την αφαίρεση αποσβέσεων Δρχ. 56.458.935 - (1988 - Δρχ. 24.170.332) ανήλθαν κατά την 31.12.89 σε Δρχ. 202.098.234 (1988 - Δρχ. 97.529.062).

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Κεφάλαια

Το Κεφάλαιο της Τραπεζής μας την 31.12.89 ήταν Δρχ. 3.100.800.000 - και αντιπροσώπευε την αξία 4.080.000 μετοχών ονομαστικής αξίας Δρχ. 760 εκάστης. Σύμφωνα με το άρθρο 34 του Καταστατικού της Τραπεζής μας, το ένα εικοστό των Καθαρών Κερδών κάθε χρήσεως μεταφέρεται στο Τακτικό Αποθεματικό. Το Διοικητικό Συμβούλιο προτείνει τη μεταφορά στο Τακτικό Αποθεματικό του ποσού των Δρχ. 406.000.000 - (1988 - Δρχ. 200.000.000). Επι πλέον, το Διοικητικό Συμβούλιο προτείνει τη μεταφορά στο Έκτακτο Αποθεματικό του ποσού των Δρχ. 2.888.856.500 - (1988 - Δρχ. 1.165.300.000).

Προβλέψεις

Πρόβλεψη για ενδεχόμενες ζημιές από επισφαλείς απαιτήσεις

Η παραπάνω πρόβλεψη για το 1989 υπολογίστηκε σε Δρχ. 559.961.819 - (1988 - Δρχ. 400.483.010). Κατά την 31.12.1989 το υπόλοιπο της άνω πρόβλεψης ανερχόταν σε Δρχ. 886.822.678 - (1988 - Δρχ. 728.158.307).

Ίδια Κεφάλαια

Τα κατά την 31η Δεκεμβρίου 1989, Ίδια Κεφάλαια της ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ, δηλαδή το σύνολο του Μετοχικού Κεφαλαίου του Τακτικού και Εκτάκτου Αποθεματικού, της Κράτησης για την Αποζημίωση αποχωρούντος Προσωπικού, των Αποθεματικών από πώληση χρεωγράφων, του Αποθεματικού από έκδοση μετοχών υπέρ το άρτιο, Ειδικού Αποθεματικού για Έκτακτες Παροχές στο Προσωπικό και του Υπολοίπου εις Νέον ήταν Δρχ. 13.650.596.627. - (1988 - Δρχ. 6.761.305.131).

Καταθέσεις

Το σύνολο των κάθε μορφής Καταθέσεων κατά την 31η Δεκεμβρίου 1988 ήταν Δρχ. 194.999.753.415 - (1988 - Δρχ. 147.490.495.974 - αύξηση 32%). Παράλληλα ο αριθμός των Καταθετών μας ήταν 197.680 (1988 - 182.594 - αύξηση 8%).

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ

Μικτά Κέρδη

Το σύνολο των Μικτών Κερδών της Χρήσεως 1989 ήταν Δρχ. 15.125.406.758 - (1988 - Δρχ. 9.094.818.430 - αύξηση 66%). Με την αφαίρεση των εισφορών μας για την ενίσχυση της εξαγωγικής δραστηριότητας (Απόφαση Ν.Ε. 1265/1962) και υπέρ του Κοινού Λογ/σμού στην Τράπεζα της Ελλάδος (Απόφαση Ν.Ε. 128/1975) Δρχ. 1.185.388.318 - (1988 - Δρχ. 827.647.459) το σύνολο των Μικτών Κερδών μας ήταν Δρχ. 13.940.018.440 - (1988 - Δρχ. 8.267.170.971 - αύξηση 62%).

Έξοδα Διαχειρίσεως

Τα Έξοδα Διαχειρίσεως (δηλαδή το σύνολο των κάθε μορφής αμοιβών προσωπικού, εισφορών στα Ασφαλιστικά Ταμεία, αμοιβών τρίτων, φόρων και Γενικών Εξόδων) την 31η Δεκεμβρίου 1989 ανήλθαν σε Δρχ. 4.859.670.937 - (1988 - Δρχ. 3.626.610.797 - αύξηση 34%).

Αποσβέσεις

Το σύνολο των Αποσβέσεων Κτιρίων, Επίπλων και Σκευών, Συγκροτήματος Η/Υ, Μηχανών Γραφείου, Μεταφορικών Μέσων, Εξόδων Εγκαταστάσεως και Εξόδων Πολυετούς Αποσβέσεως ανήλθαν την 31.12.1989 σε Δρχ. 413.927.653 - (1988 - Δρχ.309.282.449).

Καθαρό Κέρδος

Το Καθαρό Κέρδος της ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ κατά την 31.12.1989 ανήλθε σε Δρχ. 8.106.458.031 - (1988 - Δρχ. 3.930.794.715 - αύξηση 106%).

Μέρισμα

Το Διοικητικό Συμβούλιο προτείνει τη διανομή μερίσματος Δρχ. 1.000 ανα μετοχή (1988 - Δρχ. 620 - αύξηση 61%) και την καταβολή του από την 21 Ιουνίου 1990. Το προτεινόμενο μέρισμα αντιπροσωπεύει το 131% (1988 - 81%) της ονομαστικής τιμής και το 11,2% (1989 - 10%) της μέσης Χρηματιστηριακής τιμής (1989 - Δρχ.8.881, 1988 - Δρχ. 5107) της μετοχής μας. Από το ποσό του μερίσματος των Δρχ. 1.000 - θα παρακρατηθούν Δρχ. 2 που είναι η επιβάρυνση κάθε μετοχής για το φόρο υπεραξίας παγίων του 1982 και 1988.

ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ ΤΟΥ 1989

Για την κατάρτιση του Ισολογισμού και του λογαριασμού Αποτελεσμάτων χρήσεως 1989 εφαρμόστηκαν οι ακόλουθες λογιστικές αρχές. Αποτίμηση περιουσιακών στοιχείων και αποσβέσεις
Τα ενσώματα πάγια περιουσιακά στοιχεία (γήπεδα, κτίρια, μεταφορικά μέσα κ.λ.π.), έχουν αποτιμηθεί στην αξία της κτήσεώς τους (ιστορικό κόστος) με εξαίρεση τα γήπεδα και τα κτίρια που αποκτήθηκαν μέχρι 31.12.87, τα οποία εμφανίζονται με την αναπροσαρμοσμένη αξία τους, που έγινε σύμφωνα με την υπ' αριθ. Ε. 2665/84/22/2/1988 κοινή απόφαση των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών. Ο διαχωρισμός της αξίας γηπέδων και κτιρίων έγινε με βάση τις εκτιμήσεις που έκανε η Τεχνική Υπηρεσία της Τράπεζας. Οι αποσβέσεις των ακινήτων, Συγκροτήματος Η/Υ, επίπλων, μηχανών γραφείου και μεταφορικών μέσων υπολογίστηκαν με βάση τις διατάξεις του Π.Δ. 88/1973. Τα έξοδα πρώτης εγκαταστάσεως που πραγματοποιεί η Τράπεζα, όταν ανοίγει νέα Καταστήματα σε μισθωμένα ακίνητα, υπολογίζονται ότι θα αποσβεστούν με βάση τη διάρκεια της μισθώσεώς τους, η οποία συνήθως είναι εννέα χρόνια.

Αποτίμηση χρεωγράφων

Οι κάθε φύσης τίτλοι χρεωγράφων, με εξαίρεση τα Έντοκα Γραμμάτια του Ελληνικού Δημοσίου, αποτιμήθηκαν στη συνολικά χαμηλότερη τιμή, μεταξύ της τιμής κτήσης ή αποτίμησής τους στην προηγούμενη απογραφή και της τρέχουσας τιμής τους. Ως τρέχουσα τιμή θεωρήθηκε

- Για τους εισαγμένους στο χρηματιστήριο τίτλους, ο μέσος όρος της χρηματιστηριακής τιμής τους, κατά το μήνα Δεκέμβριο 1989.
- Για τους μη εισαγμένους στο χρηματιστήριο τίτλους και χρεώγραφα, επιχειρήσεων που συντάσσουν οικονομικές καταστάσεις σύμφωνα με τον Ν.2190/1920, η εσωτερική λογιστική αξία των τίτλων αυτών, όπως προκύπτει από το νόμιμα συνταγμένο τελευταίο ισολογισμό των πιο πάνω επιχειρήσεων.
- Για τους λοιπούς μη εισαγμένους στο χρηματιστήριο τίτλους, η τιμή κτήσεώς τους.
- Τα έντοκα Γραμμάτια του Ελληνικού Δημοσίου, αποτιμήθηκαν στην ονομαστική τους αξία, μειωμένης κατά τους μη δεδουλευμένους τόκους, οι οποίοι περιλαμβάνονται στο λογαριασμό του παθητικού "Εσοδα Επόμενης Χρήσεως".

Αποτίμηση απαιτήσεων και υποχρεώσεων της Τράπεζας σε Ξένα νομίσματα

Οι απαιτήσεις και υποχρεώσεις σε Ξένα Νομίσματα αυτές έχουν αποτιμηθεί με βάση τη μέση τιμή FIXING των Ξένων νομισμάτων κατά την ημέρα κλεισίματος του

Ισολογισμού και οι συναλλαγματικές διαφορές που προέκυψαν έχουν καταχωρηθεί στα αποτελέσματα Χρήσεως. Οι καταθέσεις όμως σε Ξένα νομίσματα, οι οποίες έχουν εκχωρηθεί υποχρεωτικά στην Τράπεζα Ελλάδος έναντι δραχμών, αποτιμήθηκαν στην τιμή επαναποκτήσεώς τους, που είναι η ίδια με την τιμή εκχωρήσεώς τους.

Αποζημιώσεις Προσωπικού που αποχωρεί ή/και απολύεται από την Τράπεζα

Η Τράπεζα εκτός από τις αποζημιώσεις τις οποίες κατέβαλε στο προσωπικό της που αποχώρησε παρακράτησε από τα κέρδη της, κατά τη χρήση αυτή, Δρχ. 80.000.000 έναντι του ποσού των αποζημιώσεων, που αυτή θα καταβάλει, με βάση το σχετικό κανονισμό, στο προσωπικό της όταν αυτό αποχωρήσει λόγω ορίου ηλικίας ή απολυθεί. Κατά τις χρήσεις από 1985 μέχρι 1988 η Τράπεζα παρακρατούσε για τον ίδιο λόγο Δρχ. 40.000.000 από τα κέρδη κάθε χρήσεως. Κατά τις χρήσεις προ του 1985 η Τράπεζα δεν ενεργούσε αντίστοιχες κρατήσεις γιατί ακολουθούσε την αρχή να επιβαρύνει τα αποτελέσματα κάθε χρήσεως με τα ποσά που αυτή κατέβαλε κατά τη διάρκειά τους για αποζημιώσεις στο προσωπικό της.

Κρήτριά για το χαρακτηρισμό απαιτήσεων και υποχρεώσεων ως μακροπρόθεσμων

Οι χορηγήσεις που η προθεσμία εξοφλήσεώς τους από την ημέρα κλεισίματος του Ισολογισμού ήταν μεγαλύτερη από 12 μήνες, χαρακτηρίστηκαν ως πέραν του έτους χορηγήσεις. Όλες οι άλλες θεωρήθηκαν βραχυπρόθεσμες.

Πρόβλεψη για ενδεχόμενη υποτίμηση στοιχείων Ενεργητικού

Η πρόβλεψη που έγινε κατά τη Χρήση 1989 για να καλυφθούν ενδεχόμενες απώλειες από επισφαλείς απαιτήσεις (σύμφωνα με το άρθρο 2. παρ. 2 του Α.Ν.396/1968, όπως ισχύει σήμερα), ανέρχεται σε Δρχ. 559.961.819 ποσό που αντιπροσωπεύει, όπως και κατά τις προηγούμενες Χρήσεις, το 1% του μέσου ετήσιου όρου των χορηγήσεων. Το συνολικό ποσό της προβλέψεως αυτής, που στις 31.12.1989 ανέρχεται σε Δρχ. 886.822.678 υπερκαλύπτει, εκτός των άλλων, και την ενδεχόμενη ζημιά από επισφαλείς και καθυστερημένες απαιτήσεις της Τράπεζας, όπως αυτή εκτιμήθηκε από τα αρμόδια όργανά της, αφού έλαβαν υπ' όψη τους όλα τα υπάρχοντα στοιχεία και τις σχετικές πληροφορίες για κάθε οφειλέτη.

Προσδιορισμός Αποτελεσμάτων Χρήσεως

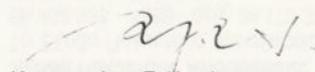
Για τον προσδιορισμό των Αποτελεσμάτων Χρήσεως ακολουθείται κατά κανόνα η αρχή του δεδουλευμένου εσόδου και εξόδου. Από την αρχή αυτή εξαιρούνται οι τόκοι προεξοφλήσεων, υπερημερίας, ανταποκριτών εξωτερικού και χρεωπιστωτικών λογαριασμών Τραπεζής Ελλάδος καθώς επίσης και οι προμήθειες εγγυητικών επιστολών που λογιστικοποιούνται κατά την εισπραξή τους.

Το Προσωπικό της Τραπεζής μας

Τελειώνοντας, το Διοικητικό Συμβούλιο προτείνει στη Γενική Συνέλευση των Μετόχων να εκφράσουμε τις ευχαριστίες μας στα Στελέχη και στο Προσωπικό που η αφοσίωσή τους στην Τράπεζα μας αποτελεί τη βάση της επιτυχίας της.

Αθήνα 4 Μαΐου 1990

Κατ' εντολή του Διοικητικού Συμβουλίου



Κωνσταντίνος Σ. Καφάσκης
Πρόεδρος Διοικ. Συμβουλίου

Ανάλυση Μεριδών “ΓΗΠΕΔΑ - ΑΝΑΓΕΙΡΟΜΕΝΑ ΚΤΙΣΜΑΤΑ - ΚΤΙΡΙΑ”
Analysis of accounts “LAND - BUILDINGS UNDER CONSTRUCTION - BUILDINGS”

<u>Ιδιοχρησιμοποιούμενα ή προς Ιδιόχρηση</u> <u>Premises used by the Bank</u>	<u>Γήπεδα</u> <u>Land</u>	<u>Κτίρια</u> <u>Buildings</u>	<u>Σύνολο</u> <u>Total</u>	<u>Αποσβέσεις</u> <u>Depreciation</u>	<u>Αναπόσβεστη Αξία</u> <u>Net Value</u>
1. ΑΘΗΝΑ Πανεπιστημίου 36, Κατ/μα και Όροφοι	299.000.000	99.738.000	398.738.000	15.891.793	382.846.207
2. ΑΘΗΝΑ Πανεπιστημίου 34, Όροφοι	102.884.762	39.648.158	142.532.920	1.454.230	141.078.690
3. ΑΘΗΝΑ Πανεπιστημίου 13, Κατ/μα και Όροφοι	221.442.000	98.087.565	319.529.565	44.370.211	275.159.354
4. ΑΘΗΝΑ Ευριπίδου 5, Κατ/μα και όροφοι	272.970.000	113.737.835	386.707.835	49.503.395	337.204.440
5. ΑΘΗΝΑ Καλλιρρόης 19, Κτίριο	226.285.920	170.016.834	396.302.754	67.203.827	329.098.927
6. ΑΘΗΝΑ Π. Φάληρο, Λεωφ. Ποσειδώνος, Κατ/μα	37.050.000	51.472.047	88.522.047	28.728.616	59.793.431
7. ΑΘΗΝΑ Αργυρουπόλεως 2α, Κατ/μα και Όροφος	8.650.000	119.346.568	127.996.568	1.590.110	126.406.458
8. ΑΘΗΝΑ Αργυρουπόλεως 2, κτίριο	20.000.000	150.000.000	170.000.000	1.250.000	168.750.000
9. ΑΘΗΝΑ Φρύνης 4, Οικόπεδο	24.000.000	5.500.000*	29.500.000		29.500.000
10. ΑΘΗΝΑ Υμηττού 107, Κατ/μα	15.000.000	35.000.000	50.000.000	4.458.993	45.541.007
11. ΑΘΗΝΑ Χαλκοκονδύλη 27, Κατ/μα	40.000.000	30.000.000*	70.000.000		70.000.000
12. ΜΟΣΧΑΤΟ Θεσσαλονίκης 75, Κτίριο	111.000.000	239.682.140	350.682.140	115.513.378	235.168.762
13. ΠΕΙΡΑΙΑΣ Τσαμαδού 7, Κτίριο	191.100.000	165.437.010	356.537.010	49.831.171	306.705.839
14. ΠΕΙΡΑΙΑΣ Μούγλων 1, Νίκαια, Οικοδομή	19.000.000	15.000.000	34.000.000	1.200.000	32.800.000
15. ΑΜΑΛΙΑΔΑ Καλαβρύτων 9, Κτίριο	16.516.990	48.286.921	64.803.911	6.419.777	58.384.134
16. ΘΕΣ/ΚΗ Μοναστηρίου 157, Κατ/μα και Όροφος	28.500.000	48.072.098	76.572.098	30.793.024	45.779.074
17. ΘΕΣ/ΚΗ Διοικητηρίου 18, Κατ/μα	37.509.550	71.733.898	109.243.448	8.586.226	100.657.222
18. ΘΕΣ/ΚΗ Βασ. Όλγας, Κατ/μα	27.000.000	63.176.471*	90.176.471		90.176.471
19. ΛΑΡΙΣΑ Μεγ. Αλεξάνδρου, Κατ/μα και Όροφοι	161.045.063	176.725.267	337.770.330	17.666.214	320.104.116
20. ΛΑΡΙΣΑ Μεγ. Αλεξάνδρου, Γκαράζ	2.300.000	1.430.000	3.730.000	256.231	3.473.769
21. ΠΑΤΡΑ Αναγειρόμενο κτίριο	48.300.000	10.200.563*	58.500.563		58.500.563
22. ΧΑΛΚΙΔΑ Βενιζέλου, Κατ/μα - Γραφεία	34.400.000	28.600.000	63.000.000	1.334.669	61.665.331
Σύνολο/Total	1.943.954.285	1.780.891.375	3.724.845.660	446.051.865	3.278.793.795

Ακίνητα μη προς Ιδιόχρηση
Property not to be used by the Bank

	<u>Γήπεδα</u> <u>Land</u>	<u>Κτίρια</u> <u>Buildings</u>	<u>Σύνολο</u> <u>Total</u>	<u>Αποσβέσεις</u> <u>Depreciation</u>	<u>Αναπόσβεστη Αξία</u> <u>Net Value</u>
1. ΑΘΗΝΑ Ερμού & Ηχούς, Αμφιθέα, οικόπεδο	28.804.800		28.804.800		28.804.800
2. ΑΘΗΝΑ Φιλολάου 55, διαμέρισμα	391.000	1.660.000	2.051.000	663.992	1.387.008
3. ΑΘΗΝΑ Παρνασσού 6-8, γραφεία	2.410.400	1.440.000	3.850.400	504.000	3.346.400
4. ΑΘΗΝΑ Μητροπόλεως 25, κατ/τα	2.784.300	962.600	3.746.900	427.742	3.319.158
5. ΑΘΗΝΑ Ικαριέων 8, οικία	4.370.000	1.280.000	5.650.000	319.973	5.330.027
6. ΑΘΗΝΑ Μαυρομιχάλη 124, διαμέρισμα	224.250	726.000	950.250		950.250
7. ΑΘΗΝΑ Χαλκιδικής 11, διαμέρισμα	750.000	3.000.000	3.750.000		3.750.000
8. ΑΘΗΝΑ Σαρανταπόρου 58, Κηφισιά, δώμα	1.200.000	1.550.000	2.750.000		2.750.000
9. ΠΕΙΡΑΙΑΣ Γούναρη 49, κατ/μα και όροφοι	51.600.000	59.122.650	110.722.650	33.591.664	77.130.986
10. ΘΕΣ/ΚΗ Διαβατά, Αγροτεμάχιο	5.601.600		5.601.600		5.601.600
11. ΘΕΣ/ΚΗ 28ης Οκτωβρίου 50, υπόγειο	272.000	455.000	727.000		727.000
12. ΘΕΣ/ΚΗ Μακεδονίας 142, ημιυπόγειο	88.000	259.000	347.000		347.000
13. ΘΕΣ/ΚΗ Περιστερίου 8, οικοδομή	15.600.000	1.500.000	17.100.000	375.000	16.725.000
14. ΑΤΤΙΚΗ Κάλαμος, αγροτεμάχιο	720.000		720.000		720.000
15. ΑΤΤΙΚΗ Μαρκόπουλο, αγροτεμάχιο	346.150		346.150		346.150
16. ΑΤΤΙΚΗ Μαρκόπουλο, αγροτεμάχιο	166.750		166.750		166.750
17. ΑΤΤΙΚΗ Πόρτο Ράφτη, οικία	2.415.000	3.740.000	6.155.000		6.155.000
18. ΑΤΤΙΚΗ Λαύριο, οικόπεδο	9.200.000		9.200.000		9.200.000
19. ΑΤΤΙΚΗ Μαγούλα, ελαιόκτημα	6.800.000		6.800.000		6.800.000
20. ΑΤΤΙΚΗ Μαγούλα, αγρός	3.600.000		3.600.000		3.600.000
21. ΑΚΡΑΙΦΝΙΟ ΘΗΒΩΝ αγροτεμάχιο	5.011.700		5.011.700		5.011.700
22. ΚΑΒΑΛΑ Λουτρά Ελευθερών, αγροτεμάχιο	1.438.650		1.438.650		1.438.650
23. ΚΑΡΔΙΤΣΑ Καμινάδων 4, διαμέρισμα	830.300	3.630.000	4.460.300		4.460.300
24. ΚΙΛΚΙΣ Γαλλικός, αγροτεμάχιο	456.190		456.190		456.190
25. ΚΙΛΚΙΣ Νέα Σάντα, αγροτεμάχιο	801.600		801.600		801.600
26. ΚΟΡΙΝΘΟΣ Σμύρνης 14, διαμέρισμα	1.140.000	550.000*	1.690.000		1.690.000
27. ΜΕΓΑΡΑ Αγ. Δημήτριος, αγροτεμάχιο	237.500		237.500		237.500
28. ΧΑΛΚΙΔΙΚΗ Σιθώνια, αγροτεμάχιο	5.797.150		5.797.170		5.797.150
29. ΣΚΥΔΡΑ ΠΕΛΜΗΣ Σαντάλι, οικία	2.000.000	10.215.750	12.215.750		12.215.750
Σύνολο/Total	155.057.340	90.091.000	245.148.340	35.882.371	209.265.969
ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ/GENERAL TOTAL	2.099.011.625	1.870.982.375	3.969.994.000	481.934.236	3.488.059.764

* Σύνολο Αναγειρομένων Κτιρίων Δρχ. 109.427.034
 * Total "Buildings under construction" Drs. 109.427.034

**CONDENSED
BALANCE SHEET as of 31st December 1989**
Amounts in thousands U.S. Dollars

ASSETS	31.12.1989	31.12.1988	LIABILITIES	31.12.1989	31.12.1988
Cash & Banks			Capital and Reserves		
Cash in hand & Cheques	91.167	60.415	Share Capital (4.080.000 shares at Drs. 760.- each)	19.651	15.412
Due from Banks	350.116	250.575	Reserves	<u>66.860</u>	<u>27.438</u>
Treasury Bills	<u>372.350</u>	<u>316.554</u>		86.511	42.850
	813.633	627.544	Various Provisions		
Loans			Provision for Loan Losses	5.620	4.614
Short term (up to one year)	319.826	231.632			
Medium and Long term	<u>229.670</u>	<u>179.898</u>	Deposits		
	549.496	411.531	Demand	143.277	116.204
Various Assets	14.293	10.203	Savings	713.207	516.855
			Time	<u>379.333</u>	<u>301.667</u>
Investments			Accounts Payable	74.825	93.199
Government Bonds	29.622	23.205	Bank Drafts and Remittances outstanding		16.330
Shares in Affiliated Co.	6.518	6.591	Dividends Payable	17.688	12.843
Land and Buildings	22.105	19.159	TOTAL LIABILITIES	<u>1.446.531</u>	<u>1.104.562</u>
Furniture, Vehicles, etc.	1.930	1.417	Contingencies	609.957	395.598
EDP Systems	<u>5.467</u>	<u>2.820</u>	TOTAL LIABILITIES & CONTINGENCIES	<u>2.056.488</u>	<u>1.500.160</u>
	65.642	53.193			
Organizational Expenses	3.467	2.091	DISTRIBUTION OF NET PROFIT		
TOTAL ASSETS	<u>1.446.531</u>	<u>1.104.562</u>	Dividend on 4.080.000 shares	25.857	12.573
Contingencies	609.957	395.598	Transfer to Reserves	21.540	8.906
TOTAL ASSETS & CONTINGENCIES	<u>2.056.488</u>	<u>1.500.160</u>	Allocation to Staff Bonus	2.319	1.122
			Board of Director's Fees	138	92
PROFIT & LOSS ACCOUNTS			Provision for Income Taxes	<u>1.521</u>	<u>2.218</u>
Net Interest Income	31.658	14.426		51.375	24.911
Total Off-Balance Sheet Income	<u>56.686</u>	<u>37.967</u>			
TOTAL GROSS PROFIT	88.344	52.393			
LESS: All Expenses	33.421	24.944			
Loan Loss Provision	<u>3.548</u>	<u>2.538</u>			
NET PROFIT	<u>51.375</u>	<u>24.911</u>			

